



BÉNÉTEAU



Océanis *Clipper* 311

# Océanis Clipper 311 : un voilier tout horizon

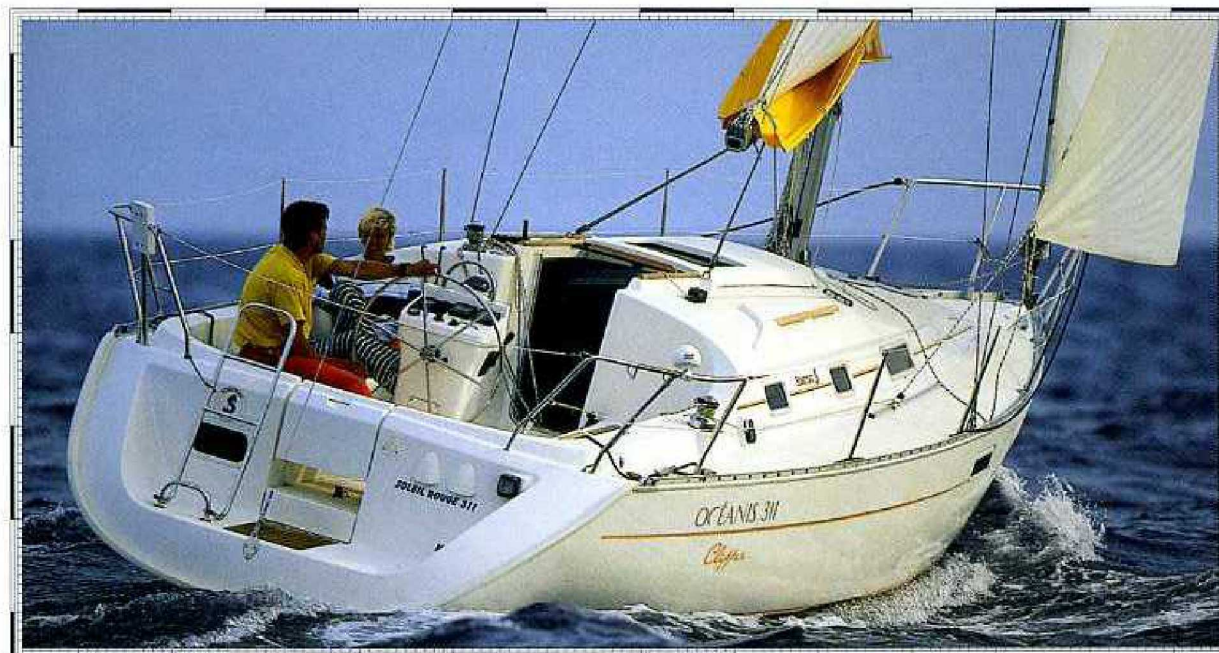
*Conçu par le Groupe Finot* sur un cahier des charges extrêmement précis, l'Océanis Clipper 311 est un croiseur vraiment rapide et dont le confort n'a rien à envier à des unités bien plus importantes.

*La carène exceptionnelle* (celle du Figaro Bénéteau !) est renforcée par la structure contre-moulée Bénéteau, qui répartit idéalement tous les efforts (quille, gréement, safran...) sur toute la coque.

*La quille à bulbe*, quoique d'un tirant d'eau modéré, dote l'Océanis Clipper 311 d'un couple de redressement impressionnant, tout en lui garantissant d'excellentes performances sous voiles.

*Quant au gréement*, il porte jusqu'à 50 m<sup>2</sup> de toile au près, répartis entre une grand-voile à lattes longues et un génois à recouvrement modéré sur enrouleur. Et pour les jours de calme plat, le puissant moteur diesel de l'Océanis Clipper 311 (jusqu'à 20 cv) saura prendre le relai en toute sécurité grâce à la protection de ligne d'arbre moulée avec la coque.

*Sur le pont*, tout est simple et efficace : le grand cockpit (bancs lattés teck) est entièrement dégagé (écoute de grand-voile sur le rouf avec hale bas de bôme rigide) et les winches d'écoute de génois à portée de main du barreur, qui peut choisir entre une barre franche ou une barre à roue (option) sur console. Mais c'est bien connu : un voilier sur l'eau = une croisière. Deux voiliers bord à bord = une régates. Et c'est sans doute là que l'Océanis Clipper 311 se distingue le plus de ses concurrents. La carène du Groupe Finot révèle son pedigree à toutes les allures, quelle que soit la force du vent. La grand-voile de surface généreuse est facile à contrôler grâce à son hale bas rigide et à sa prise de ris rapide (lazy jacks et housse de série) et vous porterez le génois entièrement déployé plus longtemps que les autres grâce à sa surface modérée...



# OCEANIS Clipper 311 : a true all-rounder

*Designed by the Groupe Finot* to extremely exacting specifications, the Océanis Clipper 311 is a truly fast cruiser with a standard of comfort that one might expect on much bigger boats.

*The superb hull* (that of the Figaro Bénéteau, no less !) has been strengthened with Bénéteau's integral moulded structure to give optimal distribution of keel, rigging and rudder stresses over the whole hull.

*The bulb keel*, despite its moderate draft, gives the Océanis Clipper 311 an impressive righting couple, while still ensuring excellent performance under sail.

*As for the rigging*, it carries up to 50 m<sup>2</sup> upwind, divided between the mainsail with long battens and the moderate overlap furling genoa. And for days when it's dead calm, the Océanis Clipper 311's powerful diesel engine (up to 20 h.p.), with the drive shaft protection moulded into the hull, can take over in complete safety.

*On deck*, simplicity and efficiency are the keynotes. The big cockpit with its slatted teak seats is completely uncluttered (mainsheet traveller on the coachroof, with rigid boom vang) and the genoa sheet winches are within easy reach of the helmsman. The latter can choose between a tiller and a console-mounted wheel (on option). But it is a well-known fact : put a single yacht on the water and you have a cruise ; put two yachts side by side and you have a race. And this is undoubtedly where the Océanis Clipper 311 most distinguishes itself from its competitors. The Groupe Finot hull shows its pedigree at all speeds, however much wind there is. The generously proportioned mainsail is easy to control, thanks to the rigid boom vang and quick reefing system (lazy jacks and cover come as standard), and due to its moderate size, you can keep the genoa fully unfurled much longer than others.

# OCÉANIS Clipper 311 quille relevable bi-safran : sûr et performant

*Pour beaucoup de plaisanciers, le concept du dériveur tient un peu de la quadrature du cercle : stabilité, échouage, facilité d'utilisation, performance... C'est pourquoi, avec l'Océanis Clipper 311, Bénéteau s'est penché sur le problème et a retenu une solution à la fois innovante et éprouvée.*

*Pour la stabilité d'abord, le lest doit rester en dessous de la coque, même en position haute : d'où le choix d'un saumon en fonte rapporté à la coque. Pour la performance, le Groupe Finot a dessiné une quille pivotante en fonte, au profil NACA... d'une excellente hydrodynamique. La carène est toujours facilement contrôlée par les deux safrans.*

*A l'échouage, votre Océanis Clipper 311 repose sur le saumon à ailettes sur l'avant de la semelle et sur ses deux solides safrans (renforcés pour l'échouage), pour créer un tripode à la stabilité exemplaire.*

*Enfin, la manœuvre de la quille est des plus simples : l'ensemble saumon/dérive restant en permanence sous la coque, cette dernière peut rester d'un poids modéré (300 kg). Un simple vérin mécanique suffit donc pour la relever ou la descendre sans efforts.*



# OCEANIS Clipper 311 lifting keel double rudder : reliable and fast

*For many leisure boat owners, the idea of a boat with a lifting keel that combines stability, beachability, ease of use and speed is something of a contradiction in terms. But with the Océanis Clipper 311, Bénéteau has tackled the problem and come up with a solution that is both innovative and well-tried.*

*Take stability, for a start : the ballast has to remain below the hull, even with the keel up. Hence the choice of a cast-iron external ballast added onto the hull. For speed, Groupe Finot has designed a shaped cast-iron pivoting keel with excellent hydrodynamic characteristics. The hull is always easily controlled by the two rudders.*

*When drying out, the Océanis Clipper 311 rests on the winged forward part of the external ballast sole and on the*

*two solid rudders (strengthened for this purpose), creating a highly stable tripod.*

*Finally, handling the keel could not be simpler : since the external ballast/keel assembly remains permanently under the hull, the weight of the keel can be kept down to a moderate 300 kg. A simple mechanical jack is all that is necessary to raise or lower it without effort.*

# Océanis Clipper 311 : "Le confort d'un Clipper"

*Une belle carène* n'empêche pas le grand confort...

*La descente*, à la pente modérée, donne sur un grand espace dégagé, avec une hauteur sous barrot de 1.88 m. A bâbord, la cuisine : réchaud/gril sur cardan, réfrigérateur 12 V, évier inox avec eau chaude et froide sous pression, et tous les rangements nécessaires pour les instruments de cuisine, la vaisselle et les couverts.

*En arrière de la cuisine*, toujours sur bâbord, la cabine arrière est une véritable chambre. Pour dormir, à vous de choisir : la couchette de 2 m x 1,95 m vous laisse le loisir de l'utilisation en "transversal" ou en "longitudinal", suivant votre préférence.

*A tribord de la descente*, la grande salle d'eau est équipée d'un WC marin, bien sûr, mais aussi d'un lavabo, d'une douche avec eau chaude et froide sous pression, d'un placard, ainsi que d'une penderie.

*Juste avant le carré*, la table à cartes de dimensions généreuses, permettra au navigateur de vérifier sa route et de consulter l'électronique de bord, qui trouve toute sa place sur la cloison le long de la coque.

*Le carré de type "symétrique"* se compose de deux longues banquettes de part et d'autre d'une grande table à abattants, permettant ainsi une circulation aisée dans l'axe longitudinal de votre Océanis Clipper 311. De chaque côté, et sous les banquettes, de nombreux coffres et équipets sont prévus pour de longues croisières.

*La cabine avant*, entièrement indépendante, est pourvue d'une couchette double en "V" de 2 m x 1,40 m, d'une grande penderie et d'équipets latéraux.

*Mais au-delà des volumes*, l'Océanis Clipper 311 vous propose bien plus : de l'espace et des équipements complets.



# Océanis Clipper 311 : "The comfort of a Clipper"

*Why should a hull with beautiful lines* rule out a high standard of comfort ?...

*The companionway* is not too steep and gives onto a big uncluttered space, with 1.88 m of headroom. To port is the galley, fitted with gimballed cooker/grill, 12 V refrigerator, stainless steel sink with pressurised hot and cold water system, and all the stowage space necessary for cooking implements, cutlery and crockery.

*Aft of the galley* and still to port is the aft cabin, a real bedroom. How you sleep is up to you : the berth's 2 by 1.95 metres lets you choose between sleeping sideways or lengthways.

*To starboard of the companionway* is the big heads compartment, fitted with a marine toilet, naturally,

and also a washbasin, shower with pressurised hot and cold water, a cupboard and a hanging locker.

*Just before the saloon* is the generously proportioned chart table, for the navigator to check the route and consult the on-board electronics, fitted on the bulkhead along the hull.

*The symmetrical saloon* consists of two long settees either side of a large drop-leaf table, making it easy to move forward and aft in your Océanis Clipper 311. On each side, and under the settees, plenty of stowage lockers have been provided with long cruises in mind.

*The completely private forward cabin* has a V-shaped double berth of 2m by 1.40 m, a large hanging locker and side lockers.

*But the Océanis Clipper 311 offers* you much more than volume, space and a complete range of equipment.



## Caractéristiques / Specifications

|                                                                                                       |                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Architecte/Designer : .....                                                                           | Groupe Finot           |
| Longueur hors tout/Overall length : .....                                                             | 9,85 m                 |
| Longueur de coque/Hull length (LH*) : .....                                                           | 9,50 m                 |
| Longueur à la flottaison/Waterline length : .....                                                     | 8,80 m                 |
| Bau maximum/Max. beam (BH*) : .....                                                                   | 3,23 m                 |
| Tirant d'eau quillard/Fixed keel draft : .....                                                        | 1,45 m                 |
| Tirant d'eau dériveur/Lift keel draft : .....                                                         | 0,80/2,00 m            |
| Déplacement quillard/Light displacement fixed keel (MLCC*) : .....                                    | 3 650 kg env./approx.  |
| Déplacement dériveur/Light displacement lift keel (MLCC*) : .....                                     | 3 950 kg env./approx.  |
| Surface de voile/Sail area : .....                                                                    | 50 m <sup>2</sup> env. |
| Capacité eau douce/Fresh water capacity : .....                                                       | 200 l                  |
| Capacité fuel/Fuel capacity : .....                                                                   | 70 l                   |
| Couchage/Berths : .....                                                                               | 6                      |
| Catégorie de navigation CE/CE Navigation classification : .....                                       | B 6 - C 8              |
| Aussi proposé en version bi safran quille relevable/Also offered in a lift-keel, twin rudder version. |                        |

Les bateaux figurant sur nos photos, peuvent être représentés avec des équipements optionnels.

Photos réalisées avec l'aimable collaboration des vêtements Gill.

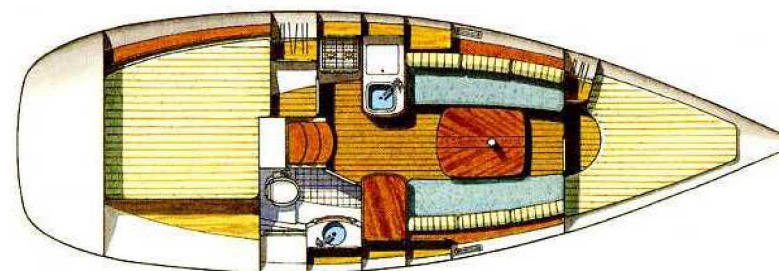
*Pictures may show optional equipment.*

*Clothing by Gill.*

Bénétteau recommande **MOTUL**

Beneteau recommends **MOTUL**

\*Selon / according to ISO 8666



Z.I. des Mares - BP 66 - 85 270 St-Hilaire-de-Riez - France - Tél. +33 (0)2 51 60 50 00 - Fax +33 (0)2 51 60 50 10

<http://www.beneteau.com>

code Bénétteau 044713 - 07/02